

Именно эта чувствительность позволяет Питеру очароваться Итэном: он тонко подмечает, что молодой человек обладает внутренней свободой – в выражении эмоций, в выражении себя и своих телесных потребностей:

“Beauty – the beauty Peter craves – is this, then: a human bundle of accidental grace and doom and hope. Mizzy must have hope, he must, he wouldn’t shine like this if he were in true despair, and of course he’s young, who in this world despairs more exquisitely than the young <...> Mizzy is heedless, unashamed about declaring his love on his sister’s sofa.”(Cunningham 2010).

Именно эта чувствительность и сентиментальность, приведшая его к влюбленности, наталкивает Питера на мысль, что ему нужно что-то менять, что нынешний уклад жизни не устраивает его. Эта чувствительность проводит Питера через пороговое состояние к свободе в экзистенциальном смысле этого слова: свободе, заключающейся в выборе проявлений своего «Я» и принятии ответственности за происходящее в собственном микромире.

Этим прохождением порогового состояния и объясняется название книги «Начинается ночь» («By Nightfall»). Слово «nightfall», обозначающее сумерки или наступление ночи, является метафорой, указывающей на переходный период в жизни Питера – от юности с ее иллюзией вседозволенности и неограниченного количества времени для исполнения всех своих самых смелых мечтаний к закату, когда многие возможности уже безвозвратно исчезли и уже поздно заново определять себя и свои желания.

В «Начинается ночь» удивительным образом соединяются положения метамодернизма и экзистенциализма, дополняя друг друга и помогая наиболее детально и точно отразить переходное состояние человека. Психологизм описывает содержание сознания человека, находящегося в кризисе, малейшие его изменения и прямо называет их, что создает возможность для наиболее полного раскрытия поисков «Я» героем.

ЛИТЕРАТУРА

Bianco M. Michael Cunningham: On Writing Sex, the Creative Process, and Why New York City is (Not) for Writers//Lambda Literary. URL: <http://www.lambdaliterary.org/features/05/22/michael-cunningham-on-writing-sex-the-creative-process-and-why-new-york-city-is-not-for-writers/> (2017. 2 мая).

Cunningham M. By Nightfall. Farrar, Straus and Giroux. URL: http://royallib.com/read/Cunningham_Michael/By_Nightfall.html#0 (2017. 2 мая).

Turner L. Metamodernism: A Brief Introduction//Notes on Metamodernism. URL: <http://www.metamodernism.com/2015/01/12/metamodernism-a-brief-introduction/> (2017. 2 мая).

Vermeulen T., van den Akker R. Notes on Metamodernism. URL: Journal of AESTHETICS&CULTURE // <http://www.emerymartin.net/FE503/Week10/Notes%20on%20Metamodernism.pdf> (2017. 2 мая).

Горюнов В. Метамодернизм и синкретика: попытка семантизации // Metamodern. URL: <http://metamodernizm.ru/syncretism/> (2017. 16 янв.).

УДК 372.881.111.1

Е.А. Павлова

РАЗВИТИЕ ТВОРЧЕСКИХ СПОСОБНОСТЕЙ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ АНГЛИЙСКИМ ЯЗЫКОМ

Аннотация. В данной статье раскрывается понятие «творческие способности» с точки зрения педагогики, психологии и методики преподавания английского языка и подчеркивается, что иностранный язык может и должен внести свой вклад в процесс развития творческих способностей студентов, если преподаватель будет регулярно предлагать им задания, расширяющие кругозор, развивающие воображение, мышление, память, чувства и эмоции в процессе иноязычной коммуникативно-познавательной деятельности. Современный учитель отвечает за то, будет ли будущее поколение только воспроизводить блоки информации, которые они учили наизусть или они смогут находить альтернативные пути решения проблем, с которыми столкнутся в своей практической работе в той или иной сфере деятельности.

Акцент должен быть сделан на индивидуальных, дифференцированных, разноуровневых заданиях, которые бы стимулировали познавательную активность студентов, давали бы им возможность проявить свои креативные способности в ходе занятий английским языком (в аудитории или в ходе выполнения домашнего задания).

Автор приводит конкретные примеры творческих заданий, апробированных студентами 1–2 курсов отделения иностранных языков на практических занятиях в рамках таких дисциплин, как «Практика устной и

письменной речи», «Практическая грамматика», «Методика обучения и воспитания» и в ходе педагогической практики студентов в школах г. Нижневартовска. Подобные коммуникативные упражнения, безусловно, пополняют методическую «копилку» преподавателей разных видов образовательных учреждений (особенно начинающих).

Ключевые слова: креативный подход; личностно-ориентированное обучение; дифференцированные упражнения; коммуникативные задания; иноязычное общение.

Сведения об авторе: Павлова Елена Александровна, доцент кафедры лингвистики и перевода, Нижневартовского государственного университета

Контактная информация: 628609, г. Нижневартовск, ул. Мира, д. 36, ауд. 213, тел.: 8(3466)272827; e-mail: pavlova-2008nv@rambler.ru.

E.A. Pavlova

DEVELOPING STUDENTS' CREATIVE SKILLS AT ENGLISH LESSONS

Abstract. The author of the article dwells upon the notion of «creative abilities of students» from the point of view of pedagogy, psychology and methods of teaching English and stresses that a foreign language can and should contribute to development of creative abilities of students, if the teacher regularly gives them the tasks, expanding their overall outlook and developing their imagination, thinking, memory, emotions. Nowadays the teacher is responsible whether the future generation will only reproduce the blocks of information they have learnt by heart or they will be able to find alternative solutions of the problems they face in their practical work in this or that sphere.

Emphasis should be placed on individual, differentiated multilevel tasks that would stimulate cognitive activity of students, would give them the opportunity to develop their creative abilities at English lessons (in the classroom or when doing homework).

The author shares her own experience of using some creative tasks and activities carried out by the first-second year students of the department of foreign languages in the framework of such disciplines as «Oral and written speech», «Practical grammar», «Methods of teaching» and during the students' teaching practice at schools of Nizhnevartovsk. They develop students' imagination and analytical thinking, maintain their interest to the learning process. They are sure to be helpful to other teachers (especially the beginners).

Key words: creative approach; learner-centred approach; differentiated exercises; communicative activities and meaningful tasks; foreign-language communication.

About the author: Pavlova Elena Alexandrovna, Associate Professor Department of Linguistics and Translation Studies Nizhnevartovsk State University.

Одна из целей современного образования, определяемая Федеральным Государственным образовательным стандартом для высшей школы – гуманистическая направленность образования, которая проявляется в ориентации на личностно-ориентированную модель взаимодействия, развитие личности обучающегося, его творческого потенциала (Федеральный государственный образовательный стандарт для высшей школы). Многие ведущие российские психологи, педагоги и методисты считают, что современное языковое образование должно носить развивающий характер, что реально достигается, если при организации учебно-познавательной коммуникативной деятельности студентов используется **креативный подход** (от английского «create» – создавать, творить; «креативный» – применяющий много воображения и новых идей), «creative» – involving a lot of imagination and new ideas (Macmillan English dictionary 2006:327).

Иными словами, процесс глубоких перемен, происходящих сегодня в образовании, выдвигает в качестве приоритетной проблему творчества, развития креативного мышления, способствующего формированию творческого потенциала личности, отличающейся неповторимостью и оригинальностью. Основная цель современного образования – научить каждого студента мыслить. Вместо обучения путем заучивания готовых знаний и тестирования необходимо поддерживать попытки обучающихся пробовать составлять собственные сверхфразовые единства и мини тексты (в форме диалога, монолога, стихотворного текста), не боясь совершить ошибки.

Доминирующими параметрами в учении должны выступать следующие: ищу – и нахожу, думаю – и узнаю, пробую – и достигаю цели, хочу – и могу сделать самостоятельно (Титова 2006: 78).

Главный **акцент ставится** не на воспроизведение учебного материала с помощью средств наглядности, готовых речевых образцов или содержательных, вербальных опор, предлагаемых авторами учебных пособий, а на **активизацию умственной деятельности** студента – **решение** разного рода **речемыслительных задач** (объясните, посоветуйте, покритикуйте и т.д.), создание собственного продукта с учетом интересов и способностей каждого обучающегося, т.е. **личностно-деятельностный подход в обучении** и обеспечивает развитие творческого потенциала каждого студента.

Разные авторы определяют по-своему понятия «творчество», «творческая деятельность», в котором роде дополняя друг друга. Так, энциклопедический словарь дает обобщающее определение творчества: «Творчество – это деятельность, порождающая нечто качественно новое, отличающееся неповторимостью, оригинальностью и имеющее какую-либо ценность» (Большой энциклопедический словарь 2016).

Польский исследователь А. Матейко считает, что сущность творческого процесса заключается в реорганизации имеющегося опыта и формировании на его основе новых комбинаций. О.И. Мотков под творческими способностями понимает определённые индивидуально-психологические особенности, отличающие одного человека от другого, которые, однако, не сводятся к наличному, имеющемуся уже у человека запасу знаний и навыков, а обуславливают лёгкость и быстроту их приобретения (Мотков 1993:27). По мнению Д.Б. Богоявленской, творчество – это высокая степень увлечённости, интеллектуальной активности, познавательной самостоятельности личности (Богоявленская 2002:121).

Таким образом, большинство психологов утверждают, что любой процесс творчества предполагает творца, а творческие способности – это умение удивляться, познавать и находить решения в нестандартных ситуациях, это способность к глубокому осознанию своего опыта и нацеленность на открытие нового.

В педагогической литературе творчество определяют как способности к созданию оригинального продукта, в процессе работы над которым самостоятельно применены усвоенные знания, умения, навыки, проявляются хотя бы в минимальном отступлении от образца индивидуальность и художество (Турик, Осипова 2009:61).

Известный ученый Л.С. Выготский признавал за всеми людьми, а не только за избранными, склонность к творчеству. Что касается современной дидактики, то одни педагоги отождествляют творческие способности с интуицией человека, другие – с интеллектом. Однако многие преподаватели могут подтвердить, что достаточно часто студенты с высоким интеллектом (у кого хорошая память, развитое логическое мышление, широкий общий кругозор благодаря любви к книгам, энциклопедиям) имеют низкие творческие способности. Они могут воспроизводить достаточно большие куски заученной наизусть полезной и интересной информации на иностранном языке, знают формулы построения предложений разного коммуникативного типа (утвердительные, отрицательные, вопросительные) и правила словообразования. Но им не хватает богатого воображения, фантазии в восприятии неоднозначных вещей, развитой интуиции и оригинальности в решении проблемных вопросов открытого типа, в выдвижении новых идей и создании собственного продукта, гибкости мышления и действий, а порой терпения и усидчивости, необходимых в процессе творчества.

Если рассматривать поведение обучающихся с точки зрения методики, то в их деятельности можно выделить два основных типа. Первый из них называют воспроизводящим или репродуктивным (Колесникова, Долгина 2001:108). Этот вид деятельности тесно связан с памятью и его сущность заключается в том, что студент воспроизводит или повторяет уже ранее созданные и выработанные приемы поведения и действия. Например, при пересказе текста некоторые студенты просто заучивают готовые фразы из текста-образца и воспроизводят их ради отметки, даже на зачете и экзамене (нулевое преобразование текста-оригинала). Они с трудом могут передать содержание текста своими словами (что предполагает сжатие текста или, наоборот, расширение какой-то идеи), выделить главную проблему, поднимаемую автором, т.е. недостаточно развита стратегическая, дискурсивная компетенция (Соловова 2008:9).

Кроме репродуктивной деятельности в поведении обучающихся должна быть обязательно творческая деятельность, результатом которой является не воспроизведение бывших в его опыте впечатлений или действий, а создание новых образов или действий. У кого-то из студентов уже достаточно богатое воображение и они без особого труда могут фантазировать, придумывая что-то необычное, другие же, наоборот, испытывают большие затруднения или растерянность и эмоциональное напряжение, если им предлагают задания творческого характера, а не репродуктивного – написать эссе-рассуждение (показав полярные точки зрения на одну проблему), статью для блога, скетч, перекодировать информацию из текста-оригинала и представить ее, например, в виде таблицы, схемы, «пирамиды», «рыбного скелета», что предполагает поиск причинно-следственных связей.

Чтобы вырастить личность-индивидуальность, с творческим мышлением создателя, а не ограниченным мышлением потребителя, необходимо, чтобы творческий подход постоянно реализовывался на практических занятиях языком и в ходе выполнения домашнего задания.

Задача преподавателя – предлагать такие индивидуальные, дифференцированные задания, которые давали бы студентам возможность проявить свои способности в ходе занятий английским языком. Однако творческие проекты не должны быть частыми, обязательными и принудительными, только тогда они будут носить положительную эмоциональную окраску и стимулировать познавательную активность студентов.

К креативным приемам работы можно смело отнести следующие:

- литературные переводы стихов, рассказов и сказок (с русского на английский и с английского на русский язык);
- интерпретацию мудрых изречений и афоризмов, пословиц и поговорок при обучении студентов инициативной речи;
- постановку вопросов открытого типа, исключающих единственный способ их решения и обсуждение проблемных ситуаций в парах или мини группах;
- чтение аутентичных текстов и перекодирование информации (используя технологии развития критического мышления);
- проектную работу с последующим обсуждением и комментированием проделанной студентами работы и т.д.

При креативном (творческом) подходе преподаватель учит студентов самостоятельно моделировать речевые ситуации (например, придумывать продолжение текста или изменять его содержание при введении новых героев; подбирать пословицы, характеризующие поступки героев; сравнивать литературную и видео версию какого-то сюжета; придумывать загадки; оформлять коллажи и создавать слайдовые презентации; составлять рекламные объявления и проспекты; писать эссе и т.д.).

Приведу примеры некоторых творческих заданий, выполненных студентами 1-2 курса отделения иностранных языков Нижневартковского государственного университета в рамках таких дисциплин, как «Практика устной и письменной речи», «Практическая грамматика», «Методика обучения и воспитания».

1. работа с поэтическими текстами

Так, при изучении лексической темы ‘Family Ties’ студентам 1 курса было предложено стихотворение – оригинал на английском языке:

My Family

My mum is like a bee
Because she's as busy as she can be.
My dad is like an ox
Because he's strong and he can box.
My sis is like a mouse
Because she's quiet in the house.
My granny is like a snail
Because she's slow and can't send an e-mail.
But I am like a mule
Because I'm stubborn but really cool! (Ваулина и др. 2006:63).

Как будущие переводчики, некоторые первокурсники ***попытались предложить свой литературный перевод поэтического текста с английского языка на русский:***

Моя мама как пчела –
Ну, постоянно занята!
А отец мой впрямь как бык –
Такой же сильный и любому зарядит.
Моя сестра похожа на мышь,
Когда она дома, всегда тишь.
Бабуля моя на улитку походит,
Все делает медленно и в е-мейлах не профи.
Но, что же я? А я как мул –
Ужасно упрям и в этом крут!

(Елена Б.)

Другие студенты, используя модель приведенного стихотворения, **придумали собственные стихи со сравнительным оборотом as as**, чтобы описать членов своей семьи:

My mum is as merry as a cricket,
She always talks and is good at it.
My dad is like a lion,
Because he's brave and fine.
My sis is like a fox,
Because she's sly and chatter-box.
My brother is like a wolf,
Because he's greedy and aloof.
But I am as playful as a kitten,
Because I like dances of fast rhythm.
(Шахла Н.)

My mum is as busy as a bee,
Because she is a teacher-lady.
My dad is as strong as a horse,
It's he who does all household chores.
My sister is as slow as a snail,
Quickly she can send only an e-mail.
My son is as sly as a fox,
He puts all things only in his box.
My husband is as loyal as a dog,
He's always ready with me to have a talk.
(Кура М.)

2. написание эссе «Что в имени моем?»

Это творческое задание предполагало **расспросить родителей, почему они выбрали такое имя дочери или сыну**, найти информацию в справочниках и энциклопедиях о том, что означают их имена и согласиться с авторами этих книг или опровергнуть некоторые предположения астрологов и предсказателей. Образец такого эссе:

As my parents say it was rather difficult for them to choose a suitable name for me. At first father wanted to call me Svetlana after his beloved mother. But my mother was against it. She thought that this name didn't sound well with my patronymic. Then they couldn't decide between Polina and Alyona. As for father, he didn't like the last name at all (it reminded him of a bar of chocolate). Finally, it was my elder sister's idea to call me Katya. The matter was that her favourite fair-haired blue-eyed doll was Katya. It may sound a bit strange, but my parents agreed with Tatyana, so it was my sister who gave me such a name – Ekaterina.

It is Greek by origin. It's very popular in our country and abroad, though it may be pronounced differently: Kate, Catherine, Katyusha, Katrene, Ekaterina, etc. I'm sure that I know more than 20 girls and women with such a name. A lot of well-known people were named Ekaterina: Queen Ekaterina the second, Ekaterina Gordeyeva – an outstanding figure-skater, Ekaterina Shavrina – a famous singer, Ekaterina Strizhenova – a popular TV announcer.

Ekaterina means 'Clean'. They say that 'Spring Ekaterina' (by the way, I was born on the 7th of May) has an irresolute character. She can't take right decisions by herself, that's why a woman with such a name must have a strong-willed, purposeful husband who will help her to feel confident.

I wouldn't say that I'm greedy (as they point out). On the contrary, I'm kind-hearted and I'm always ready to share everything I have with my close friends and relatives.

When I get married, I would like to have one child. If I give birth to a girl, I'll call her Miloslava. It really sounds attractive and romantic. If my first-born is a son, I want him to be Michael after my grandfather on my mother's side. He was a reliable man with a big kind heart. I hope my son will be the very image of my grandfather.

(by Ekaterina B.)

3. составление Книги Рекордов Гиннеса

Изучение грамматического материала: запоминание правил и формул, выполнение тренировочных упражнений всегда вызывает быстрое утомление у студентов-первокурсников на занятиях по дисциплине «Практическая грамматика». Однако при повторении грамматической **темы «Степени сравнения прилагательных»** они проявили фантазию и **составили свою Книгу Рекордов Гиннеса**, оформив ее в виде коллажа с фотографиями и дружескими шаржами (неожиданно подчеркнув некоторые отличительные черты своих однокурсников):

– Mary has *the most unusual hobby* for a girl – she is keen on football and never misses football matches on TV.

– Karina is *the most creative person* in the group. She is always full of ideas and surprises. Moreover, she is learning Japanese – *the most difficult language in the world!*

– Dasha is *the most punctual student*. She is never late for classes. She is left-handed, by the way, but her handwriting is *much better* in comparison with other students.

– Juliya is *the most artistic girl*. She is clever with her hands and *can draw and paint nicer than any one else*. Etc.

4. *заполнение досье на английские артикли*

Преподаватель предложил креативное задание *и при обобщении темы «Английские артикли»*, поскольку это грамматическое явление отсутствует в русском языке и традиционно является наиболее трудным разделом английской грамматики для всех студентов без исключения. На завершающем этапе (когда были рассмотрены все случаи употребления артиклей с разными семантическими группами имен существительных) студенты разбились на две группы и, взяв за основу идею Р. Роуз (Роуз 1994:258), *провели «Судебное разбирательство» над артиклями ‘a/ an’ и ‘the’* (нетрадиционная форма занятия), составили их коллективный портрет – досье (Павлова 2012:28). Получились достаточно необычные и занимательные презентации:

Имя: Артикль – Article

Фамилия: Неопределенный – The Indefinite

Происхождение: *происходит от слова «один» (one)*, используется, когда слушатель не знает, о чем идет речь, когда предмет (лицо) упоминается впервые

Род занятий: везде и всегда сопровождает исчисляемые существительные в единственном числе; хотя на русский язык совсем не переводится, но означает «некий», «любой», «один из многих», «какой-то», «один», например: a book – какая-то книга, a picture – одна картинка, a dog – некая собака;

Основные черты характера: *не постоянный, двуличный* – перед существительными, начинающимися с согласных ведет себя спокойно, обычно: a flower, a house, a banana; но *легко поддается влиянию существительных, начинающихся с гласных* – становится неузнаваемым, пытаясь выдавать себя за другого: an elephant, an apricot, an interview, Одним словом, *к гласным неравнодушен. Ленивый* – умеет считать только до одного, поэтому иногда заменяет числительное «один»: a boy = one boy, a bag = one bag;

Не дружит с существительными, которые нельзя сосчитать, например: love, kindness, courage, friendship, snow, sugar, water, flour, plastic; *панически боится многих имен собственных* и, увидев их издали, немедленно исчезает, например: Moscow, Russia, Elizabeth, Mr Watson. *Чувствует себя уверенно, если рядом с ним верные, надежные друзья*–грамматические структуры I am a ..., She is a ..., He is a ..., I have a ..., She has a ..., He has a ..., I see a ..., This is a ..., That is a ..., It is a ..., There is a ...;

Отношение к старшему брату – артиклю определенному: уважает его, никогда не спорит и ни за что не встанет рядом с братом перед одним и тем же словом, охотно уступает ему свое место перед существительным, если оно упоминается во второй раз: This is a cat. The cat is black;

Основная слабость: без слова-существительного в единственном числе жизнь для артикля неопределенного теряет всякий смысл;

5. *работа с пословицами*

Студенты второго курса предложили одноклассникам *найти пословицы-оригиналы*, которые вошли в состав составленных ими «мудрых изречений» и *предложить жизненные ситуации*, которые можно было бы закончить одной из «разгаданных» пословиц:

Beauty is money.

East or West – tastes differ.

Better late than out of mind.

Forbidden fruit is the root of all evils.

Curiosity killed the brave.

So many men make the head bald.

(Яна К.)

6. *составление загадок о достопримечательностях в англоговорящих странах*

Некоторые студенты 2 курса пробуют писать стихи на английском языке, поэтому одним из заданий при подготовке к семинарскому занятию по курсу «Методика обучения и воспитания» было придумать стихотворные рифмы – загадки об интересных местах в столицах США и Англии:

Places of interest in the USA and the UK

People there don't waste time, they neither play nor drink there wine.

Making laws is job for them, those people are congressmen.

(The Capitol)

It's a present from the French, it's the best an eye can catch!

In the harbour can be seen – woman's Statue – big and green.

(The Statue of Liberty)

A stream of life, which runs so quickly would never dare to miss this place:

Six streets meet one another freely in front of a lovely childish face.

(Piccadilly Circus)

Imagine a bridge between two rivers, and mind those rivers are world-known.

Imagine the memory of heroes and make your paper flowers blow.

(Whitehall)

Студенты потом удачно использовали предложенные рифмованные тексты во время педагогической практики для контроля навыков восприятия иноязычной речи на слух в качестве разминки в начале урока (при проверке домашней работы, когда старшеклассники дома самостоятельно читали тексты об известных во всем мире достопримечательностях).

7. составление рекламных проспектов, плакатов

После обсуждения профессиональной деятельности учителя английского языка на методике преподавания (на русском языке) и знакомства с тематической лексикой по практике речи (на английском языке) **на завершающем этапе изучения темы «Моя будущая профессия»** на 2м курсе итоговым творческим заданием для студентов стало **создание обобщающего образа учителя английского языка**. Работая автономно, студенты попытались представить лучшие качества идеального, на их взгляд, учителя иностранного языка (от А до Z). Вот один из лучших примеров:

The ABC about an IDEAL TEACHER

AN IDEAL TEACHER –

is **a**ctive in teaching

is a **b**usy **B**ee

is a **c**reative person, considerate towards pupils

is **d**evoted to his job, never **d**epressed

is **e**ager to work

is a **f**riend to his pupils and their parents; lights a **f**ire under his pupils

is a **g**uide; is **g**enerous to praise pupils

has a **h**eart of gold

never loses **i**nterest to his daily routine work; can't be **i**dle

can tell some **j**okes to entertain pupils when they are bored

is **k**nowledgeable

loves children and the **l**anguage he teaches

must be a **m**aster of his profession

tries to be a real **n**ative speaker; **k**nows how to **n**egotiate when some problems occur

is **o**pen-hearted

thinks **p**ositive

is highly **q**ualified

is **r**eady to give a helping hand; is **r**eliable

is always **s**miling, but on the other hand, he's rather **s**trict

teaches not only the school subject but life itself

has an **u**nlimited number of ideas, though some of them can be crazy

is **v**igorous in exercises

is **w**itty, never feels under the **w**eather

is an extraordinary person

is always **y**oung at heart

is always **z**any (= has a good sense of humour)

(Ирина К.)

Воспользовавшись идеей Григория Остера (автора популярных книг для детей) студенты *попытались сформулировать «Вредные советы начинающим учителям»:*

Five pieces of bad advice for an English teacher

If your children at a lesson
Speak too loudly and make noise
Mind, it can be simply lessen
Calm them down, raise your voice!
During breaks, please, don't be lazy
Wasting time while reading books.
Show them that you can be crazy
Dance in a hall ignoring looks.
When you speak about Britain,
As of a place to have a rest
Mind, no matter what is written
Russia must be called 'the best'.
If your pupil likes foul cheating,
Knowing he has gone too far,
Don't invent some special treating
Leave the things just as they are.
Learning some new words like 'pig'
Give them more than 10 at once,
Memory of youth is big (one)
Never ignore it, use this chance!

(Юлия Б.)

Итак, чтобы увлечь студентов изучением английского языка, вызвать интерес к будущей педагогической деятельности нужно дать им простор для творчества, чаще предлагать такие задания и ситуации, которые бы заставляли их думать, «ломать голову», работать творчески (используя свой жизненный опыт и воображение). Другими словами – способствовали бы появлению у них состояния интеллектуального затруднения и чувства неудовлетворенности имеющимися представлениями и знаниями (Титова 2006:117).

Интересным бывает то, что увлекает, воздействуя на эмоционально-оценочную сферу деятельности, не вызывает скуки. Лучший способ сделать уроки английского языка интересными – активно использовать творческие задания и упражнения, интеллектуально-поисковые задачи. У думающего, творчески работающего преподавателя всегда есть возможность уточнить или переформулировать задание учебника с тем, чтобы оно в большей степени мотивировало обучаемых к активной познавательной и мыслительной деятельности.

Интеллектуальное развитие студентов – важная сторона подготовки будущих учителей, одна из задач, предписанных ФГОС третьего поколения (Федеральный государственный образовательный стандарт для высшей школы). От умения преподавателя организовать систематическую познавательную деятельность обучаемых на аудиторных занятиях английским языком зависит степень их интереса к изучению иностранного языка в целом, готовность к дальнейшему постоянному самообразованию.

При креативном подходе в обучении, при проблемно-поисковой организации практических занятий языком создаются такие условия, которые побуждают студентов самостоятельно искать, анализировать, сопоставлять и обобщать необходимую информацию на иностранном языке, порождая собственные устно-речевые высказывания в рамках изучаемых тем.

Реализация креативного подхода придает процессу обучения характер творческой дидактической среды, в которой усиливается речемыслительная активность студентов, имеет место проявление их критического и рефлексивного мышления, в контексте обучения ИЯ способствует повышению уровня мотивации студентов к изучению языка в целом.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ СОКРАЩЕНИЙ

ИЯ – иностранный язык

ФГОС – Федеральный государственный образовательный стандарт

ЛИТЕРАТУРА

- Богоявленская Д.Б. 2002. Психология творческих способностей: Учебное пособие для студентов высших учебных заведений. Москва: Издательский Центр «Академия».
- Большой энциклопедический словарь. URL: http://gufo.me/content_bes/tvorchestvo-61341.html (2017. 23 апр.).
- Ваулина Ю.Е., Дули Дж., Подоляко О.Е., Эванс В. 2006. Английский в фокусе: учебник для 5 класса общеобразовательных учреждений. Москва: Express Publishing; Просвещение.
- Колесникова И.Л., Долгина О.А. 2001. Англо-русский терминологический справочник по методике преподавания иностранных языков. Санкт-Петербург: Блиц, Cambridge University Press.
- Мотков О.И. 1993. Психология самопознания личности. Практическое пособие. Москва: Треугольник.
- Павлова Е.А. 2012. The Definite Article // Иностранные языки в школе 6, 27-29.
- Рона Роуз 1994. Английский язык для малышей и родителей. Самоучитель для детей: В 2 кн. – Харьков: Прапор.
- Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций. URL: <http://nashol.com/2014092879912/metodika-obucheniya-inostrannim-yazikam-bazovii-kurs-lektsii-solovova-e-n-2006.html> (2017. 4 мая).
- Тимова С.В. 2006. Смыслообразующее обучение. Санкт-Петербург: Питер.
- Турик Л.А., Осипова Н.А. 2009. Педагогические технологии в теории и практике: учебное пособие. Ростов-на-Дону: Феникс.
- Федеральный государственный образовательный стандарт для высшей школы. URL: http://www.akvobr.ru/fgos_dla_vysshei_shkoly.html (2017. 28 апр.).
- Macmillan English dictionary for advanced learners. 2006. International student edition. Oxford: Macmillan Publishers Limited.

УДК 378.146: 811.161.1

С.И. Щербина

ТЕСТИРОВАНИЕ КАК ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ

Аннотация. В статье делается вывод, что при обращении к тестированию как педагогическому инструментарию следует помнить о том, что на сегодня отсутствует как таковое нормативно-правовое регулирование использования оценочных методик и программ в реальной образовательной практике, хотя в российской педагогике и образовании накоплен значительный теоретический и практический материал по проблемам тестирования.

На современном этапе развития школы перед педагогами-практиками и учеными стоит важная, трудоемкая и вместе с тем увлекательная работа по решению главной цели тестирования – «созданию единой технологии, процедур и инструментария для объективной и достоверной оценки учебных достижений обучающихся». И нет сомнения в том, что педагогическая наука стандартизирует на государственном уровне процесс тестирования в образовательных учреждениях России.

Определена сущность педагогического тестирования, рассмотрены его функции, описаны критерии качества тестов, выявлены положительные и отрицательные стороны тестирования, дана характеристика разных видов тестов, использующихся на занятиях по дисциплине «Русский язык и культура речи».

Ключевые слова: контроль и оценка знаний, тестирование, функции и виды тестов, критерии качества, русский язык и культура речи.

Сведения об авторе: Щербина Сергей Иванович, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и культуры речи Российский государственный аграрный университет – Московская сельскохозяйственная академия им.К.А. Тимирязева.

Контактная информация: 127550, г. Москва, ул. Тимирязевский проезд, д. 2, ауд. 354; тел.: 8(499)9760016; e-mail: qerbina@mail.ru.

S.I. Shcherbina

TESTING AS A PEDAGOGICAL TOOL

Abstract. The article concludes that when referring to testing as a pedagogical toolkit, it should be remembered that for today there is no normative and legal regulation of the use of evaluation methods and programs in real educational practice, although considerable theoretical and practical material is accumulated in Russian pedagogy and education. On the problems of testing.